

SPORAZUM
između Općinskog vijeća, Općinskog načelnika
i nevladinih/neprofitnih organizacija općine X

Član 1.

Sporazum između Općinskog vijeća, Općinskog načelnika i nevladinih organizacija koje djeluju na području općine X (u daljem tekstu »strane potpisnice ovog sporazuma«) predstavlja njihovo opredjeljenje da se, dugo vremena podržavani rad i razvoj nevladinog sektora na ovoj teritorij i, uredi ovim aktom u cilju da se, na osnovama zajedničkih vrijednosti koje ostvaruje nevladin i javni sektor, uspostave jasne, efikasne i transparentne procedure međusobne saradnje i partnerstva.

Član 2.

Strane potpisnice ovog sporazuma su saglasne da se u međusobnoj saradnji pridržavaju zajedničkih vrijednosti i građanskih inicijativa koje proizlaze iz *Evropske povelje o lokalnoj samoupravi, Ustava BiH, Ustava Federacije BiH, Ustava xxxx kantona, Zakona o lokalnoj samoupravi Federacije BiH, Zakona o lokalnoj samoupravi Kantona i Statuta općine X*, koje su temelj i okvir za prava građana da se slobodno i bez ograničenja međusobno udružuju, u izgradnji demokratskog društva zasnovanog na:

- učešću građana u odlučivanju;
- individualnoj slobodi i odgovornosti;
- saradnji lokalnih vlasti i građana,
- građanskoj solidarnosti, toleranciji i uvažavanju različitosti;
- socijalnoj pravdi;
- ličnom integritetu;
- uvažavanju različitih formi institucionalnog djelovanja;
- transparentnosti, i
- trajnoj usmjerenosti ka stvaranju djelotvornih normativa koji će unaprijediti odnose između općinskih vlasti i nevladinih organizacija.

Član 3.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik, svjesni svojih obaveza i odgovornosti u pružanju usluga građanima Općine, prihvataju nevladine organizacije kao partnera u zadovoljavanju javnih potreba i interesa građana općine X. U skladu sa najvišim standardima kvaliteta, spremni su da dio specifičnih poslova iz domena lokalne samouprave, kada se za to iskaže potreba kroz jasno utvrđeni javni interes, povjere nevladinim organizacijama, djelimično ili u cjelini, te da u skladu sa tim osiguraju adekvatna sredstva za njihovo izvršavanje. Programi i projekti koji budu finansirani sredstvima iz opštinskog budžeta moraju imati jasno naznačenog korisnika usluga koji prihvata obaveze koje proizlaze iz ovog sporazuma i njegovih anex-a.

Nevladine organizacije prihvataju da preuzmu dio poslova od javnog interesa za građane općine X i da iste izvršavaju savjesno i javno, u skladu sa preuzetim obavezama prema davaocu sredstava i prema korisnicima usluga. One su obavezne da se, u saradnji sa lokalnim vlastima, pridržavaju *«Kodeksa ponašanja za nevladin sektor BiH»* .

Član 4.

Strane potpisnice ovog sporazuma su saglasne da uspostave saradnju na bazi relevantnih i mjerljivih pokazatelja kojima će moći rukovoditi na sistematičan i transparentan način, kroz standardizirane postupke sa jasno definisanim ulaznim, izlaznim i mjerljivim ciljevima koji pretpostavljaju:

- realizaciju u skladu sa zakonskim obavezama;
- efektivno postizanje relevantnih ciljeva izraženih kroz javni interes;
- efikasnu realizaciju prihvaćenih ugovora kroz mjerljive rezultate;
- zadovoljstvo građana - korisnika usluga;
- ekonomično obavljanje poslova, uz racionalno korištenje resursa;
- poštivanje osoblja/zaposlenika Općine i nevladinih organizacija i njihovih prava;
- jasne mehanizme za trajno poboljšanje međusobnih odnosa isaradnje.

Član 5.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik će maksimalno težiti ostvarivanju efikasnih veza sa nevladinim organizacijama, posebno kroz izvršavanje obaveza koje proizlaze iz ovog sporazuma i anexa I, II, III, IV i V uz ovaj sporazum.

Općinski načelnik će imenovati jednu osobu - općinskog službenika koji će biti zadužen za saradnju i komunikaciju sa nevladinim organizacijama.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik se obavezuju da za svoje ugovorene obaveze neće tražiti od nevladinih organizacija bilo koji ekvivalent ili protivvrijednost u novcu ili drugim uslugama, osim onih obaveza koje su izričito navedene u ugovoru o finansiranju projekata / programa, akoji finansira ova općina.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik se obavezuju da će pripremiti i educirati zaposlenike općinske uprave kako bi bili spremni transparentno i kvalitetno uspostavljati partnerske odnose s predstavnicima nevladinih organizacija, te da će učestvovati u edukaciji zaposlenika, aktivista i volontera nevladinog sektora o mogućnostima razvoja međusektorske saradnje, posebno iz domena svoje nadležnosti i odgovornosti.

U svrhu obrazovanja zaposlenika općinske uprave i predstavnika nevladinog sektora organizovat će se okrugli stolovi, savjetovanja, konferencije, medijske i web prezentacije. Strane potpisnice ovog sporazuma se obavezuju da će, kada je to moguće, u publikacijama i informativnim materijalima koje izdaju isticati značaj međusobnog partnerstva isaradnje.

Član 6.

U cilju racionalnog i transparentnog upravljanja javnim prihodima (budžetom) te djelotvornog korištenja raspoloživih resursa, a u svrhu stvaranja kvalitetnijeg okruženja za zadovoljavanje potreba građana, Općinski načelnik će:

- definirati poslove od javnog interesa općine koje će prenijeti na nevladine organizacije i obezbijediti sredstva u godišnjem budžetu, u okviru finansijskih mogućnosti;
- pozvati nevladine organizacije kroz Javni poziv da prijave svoje projekte i programe za određene poslove i za njihovo provođenje u skladu sa ovim sporazumom i njegovim anexima.

U Javnom pozivu će se jasno iznijeti interes općine, kriteriji za prijavu i kriteriji za ocjenjivanje prijavljenih projekata. Rokovi prijavljivanja na Javni poziv biće razumni, najmanje 15 dana od dana njegovog objavljivanja.

Prijavljeni projekti i programi biće procijenjeni od strane Komisije koju imenuje načelnik svake godine, u skladu sa procedurama iz Sporazuma i njegovih anexa.

Nevladine organizacije iz kojih budu imenovani članovi Komisije ne mogu aplicirati za dodjelu sredstava u toj tekućoj godini.

Rezultati odabira projekata koji su prihvaćeni za finansiranje od strane Komisije biće javno objavljeni i o njima će biti obaviještene sve nevladine organizacije koje su se javile na Javni poziv.

Ugovor o korištenju sredstava mora da sadrži jasne i nedvosmislene norme kojima se regulišu prava, obaveze i odgovornosti, način praćenja realizacije odobrenog programa/projekta nevladine organizacije, način praćenja namjenskog trošenja sredstava, te elemente opisnog/narativnog i finansijskog izvještavanja o realizaciji programa / projekta.

Za sve eventualne nesporazume nadležan je sud koji mora biti naveden u ugovoru, u skladu sa zakonom.

Član 7.

Nevladine organizacije koje žele učestvovati na Javnom pozivu za odobravanje finansijske potpore za njihove programe i projekte iz budžetskih sredstava općine moraju ispunjavati sljedeće standarde i principe:

- imati svojstvo pravne osobe i djelovati u općini X;
- da svojim djelovanjem promovišu vrijednosti civilnog društva i pridržavaju se "Kodeksa ponašanja za nevladine organizacije BiH";
- da provode aktivnosti usmjerene na potrebe zajednice, rukovodeći se načelima djelovanja za opšte dobro;
- da imaju i vode transparentno finansijsko poslovanje i izvještaje o dosadašnjem radu i poslovanju;
- da sredstva dobijena iz budžetskih sredstava općine ne smiju koristiti za finansiranje naknada svojih članova koje se već podmiruju iz budžetskih sredstava po posebnim propisima.

Član 8.

Strane potpisnice ovog sporazuma su saglasne da će njihova aktivnost biti u skladu sa zakonom i pravilima koja vrijede za nediskriminaciju u programima i projektima podržanim od strane općine X, što posebno obuhvata:

- da sve nevladine organizacije imaju jednaka prava pristupa Javnom pozivu u općini X, što uključuje jednake mogućnosti i ravnopravan tretman u korišćenju sredstava za ove namjene;
- da je zabranjena diskriminacija na osnovu jezika, religije, nacionalnog ili socijalnog porijekla, političkog ili drugog mišljenja, spola, hendikepa ili starosti, ili na bilo kojoj drugoj osnovi.

Član 9.

Općinsko vijeće i Općinski načelnik su spremni da prihvate, u skladu sa zakonom i ovim sporazumom i njegovima aneksima I, II, III, IV i V, ponudu za sufinansiranje programa i projekata nevladinih organizacija mimo i izvan procedura Javnog poziva samo u slučaju kada nevladina organizacija obezbijedi, tokom godine, od drugog donatora preko 51 % sredstava za projekte i programe od interesa za građane općine xxxxxx, i to samo onda:

- kada se ne krše odredbe propisa o budžetu;
- kada je to uslov donatora koji je obezbijedio više od 51 % sredstava za realizaciju planiranih projektnih sredstava;
- kada je to od interesa za građane općine X;

Općinsko vijeće i Općinski načelnik opštine X se obavezuju da će se pridržavati pravila i procedura iz ovog sporazuma i njegovih anex-a, kao i propisa o budžetu, te da neće mimo i izvan njih vršiti bilo koju finansijsku transakciju sa bilo kojom nevladinom organizacijom (udruženjem ili fondacijom) u toku dotične godine.

Član 10.

Strane potpisnice ovog sporazuma izražavaju spremnost da, kada se god za to ukaže potreba i mogućnost, unaprijede sistem svog međusobnog partnerstva, isključivo na podlozi kvaliteta usluga koji će biti podložan stalnom poboljšanju njegove efikasnosti, u skladu sa zahtjevima standarda koji se postavljaju općeprihvaćenim međunarodnim kriterijima uz saglasnost sve tri strane ili normom ISO 9001 : 2000. To podrazumjeva:

- da je ovaj sistem uspostavljenih standarda kvaliteta usluga primjenjiv kroz organizaciju koja je održiva i za koju su saglasne sve strane;
- da uvažava slijed uspostavljenih procedura i njihovu međusobnu interakciju kroz partnerstvo sve tri strane da unaprijede kriterije i razviju metode potrebne za osiguranje što efektivnijeg odvijanja i kontrole cijelog procesa u svim fazama;
- da osiguraju raspoloživost i prohodnost informacija i resursa neophodnih za podršku i monitoring cijelog procesa;
- da osiguraju monitoring, mjerenje i analizu procesa kada je to potrebno na zahtjev bilo koje strane;
- da razviju mehanizme koji omogućavaju primjenu rezultata analize, monitoring, kao i otklanjanje uočenih nedostataka.

Član 11.

Promjene koje nastanu po osnovu promjena u dokumentima na koje se poziva ovaj Sporazum biće po automatizmu promijenjene ukoliko ne mijenjaju sadržaj Sporazuma koji je usaglašen. U slučaju promjena koje mogu direktno utjecati na ograničenja ovog sporazuma i njegovih pojedinih članova, svaka strana može pokrenuti postupak ponovnog usaglašavanja njegovog sadržaja, kako bi se postigla opća suglasnost.

Član 12.

Sporazum će biti ovjeren pečatom Općinskog vijeća općine X, Općinskog načelnika X i Referentne grupe «X». Sporazum sa Anex-ima I, II, III, IV i V biće javno objavljen i dostupan svim zainteresiranim stranama.

Sastavni dio Sporazuma su:

Anex I «*Javni poziv*»:

- Interes općine
- Urnek procedure za projekat
- Kriteriji za ocjenu projekata;

Anex II «*Opis koraka, odgovornosti i ovlaštenja*»;

Anex III «*Ocjena kvaliteta usluga implementatora projekta (dobavljača)* »;

Anex IV «*Lista za ocjenu kvaliteta usluge (dobavljača)* »;

Anex V «*Kodeks ponašanja za nevladin sektor u BiH*».

Naziv općine

Predsjedavajući-a Općinskog vijeća
Gospođa/Gospodin X

Općinski načelnik -ca
Gospođa/Gospodin X

Predstavnik-ca nevladinih organizacija
Gospođa/Gospodin X

ANEX I

Na osnovu člana xx Statuta općine xxxxxx («Službene novine xxxxxx», br. X), Općinski načelnik upućuje

JAVNI POZIV

za finansiranje projekata sredstvima iz Budžeta općine xxxxxx za 2006. godinu

1. Pravo prijave u okviru registrovane djelatnosti odnosno programskih ciljeva Imaju:

- udruženja;
- fondacije;
- javne ustanove čiji je osnivač općina xxxxxx i
- javne ustanove osnovne škole sa područja općine xxXXXX.17

2. Uslovi za korištenje sredstava iz budžeta općine xxxxxx:

- a) da je projekat namijenjen građanima općine xxxxxx i da se implementira na području općine;
- b) da se projekat odnosi na sljedeće oblasti:

- SOCIJALNA SIGURNOST I ZDRAVSTVENA ZAŠTITA
- OBRAZOVANJE
- KULTURA
- SPORT
- EKOLOGIJA
- IZGRADNJA I RAZVOJ LOKALNE ZAJEDNICE
- CIVILNO DRUŠTVO

3. Projekat treba da sadrži:

- naziv projekta;
- naziv organizacije (adresa, telefon/fax i e-mail);
- oblast na koju se odnosi projekat i opis konkretnog problema koji se rješava realizacijom projekta;
- ciljevi projekta (na koji način projekat doprinosi rješavanju problema);
- detaljan opis projekta (po mogućnosti navesti sve projektne aktivnosti i vremensku dinamiku realizacije projekta);
- detaljan budžet projekta:

- * ljudski resursi (plate)
- * oprema (ako je planirano)
- * aktivnosti
- * drugo

- način praćenja realizacije projekta (vrednovanje i mjerenje zadovoljstva korisnika);
- ovlašteno (odgovorno) lice za realizaciju projekta (ime i prezime, kontakt telefon, adresa)
- broj žiro računa.

4. Kriteriji za ocjenjivanje:

- da se projekat odnosi na građane Općine xxxxxx i da će se realizirati na njenom području;
- daje projekat dostavljen na vrijeme i u skladu sa traženom dokumentacijom;
- da je ispoštovana procedura za pisanje projekta;
- da obuhvata veći broj korisnika usluga sa jednakom kvalitetom isporuke;
- daje u protekloj godini (ako sujoj bila odobrena sredstva) ocijenjen u Listi za ocjenu kvaliteta usluge (dobavljača) ocjenom A i B;
- da poštuje «Kodeks ponašanja za nevladini sektor BiH»

Napomena: Uputstvo za aplikante, kriterije i prijavu projekata za finansiranje sredstvima iz budžeta Općine xxxxxx možete pogledati na WEB-STRANI: (ako je općina ima) ili ih lično preuzeti na Info-punktu općine xxxxxx (ako ga ima) ili (navesti mjesto gdje se mogu preuzeti).

Prijave sa dokumentacijom podnose se Službi/Odsjeku/Odjeljenju (navesti tačan naziv organa ili saradnika) sa adresom gdje se mogu predati prijave.

Obavezno: Navesti rok za podnošenje zahtjeva.

XXXXXXXX, xxxx 2005. godine

Općinski načelnik

ANEX II

OPIS KORAKA, ODGOVORNOSTI I OVLAŠTENJA

I Definisane projekata

Nadležne općinske službe vrše izradu prijedloga za finansiranje projekata iz svoje oblasti i dostavljaju ih službi koja prati rad nevladinih/neprofitnih organizacija NVO-a (udruženja građana);

Pri izradi vode računa o javnom interesu općine i njenih građana;

Općinski načelnik na prijedlog službe definiše (kao javni interes) oblasti iz koje će općina podržati projekte budžetskim sredstvima putem javnog poziva nevladinih/neprofitnim organizacijama.

II Objavljivanje javnog poziva za novčanu podršku projekata

Rukovodilac službe (u čijoj je nadležnosti saradnja sa nevladinim organizacijama) zadužen je za pripremu i objavljivanje javnog poziva u sredstvima informisanja, i to 30. oktobra tekuće godine za narednu godinu.

Javni poziv sadrži:

- ko ima pravo prijave,
- uslove za korištenje sredstava,
- gdje se mogu dobiti uputstvo, kriteriji i prijava za finansiranje,
- rok za podnošenje zahtjeva.

III Kontrola prijavljenih aplikacija

Stručni saradnik u službi vrši evidenciju i kontrolu priloženih dokumenata uz aplikaciju (provjerava da li aplikant ispunjava sve uslove javnog poziva).

IV Selekcija prispijelih projekata

Stručni saradnik vrši selekciju aplikacija po oblastima djelovanja i radi kratak opis projekata.

V Utvrđivanje prijedloga i dostavljanje općinskom vijeću

Općinski načelnik zajedno sa rukovodiocem službe u čijoj je nadležnosti saradnja sa nevladinim organizacijama utvrđuje prijedloge projekata za finansiranje sa iznosom sredstava, koji se potom unose u nacrt/prijedlog budžeta za narednu godinu i dostavljaju Općinskom vijeću na usvajanje.

VI Obavještanje aplikanta o odluci Općinskog vijeća

Stručni saradnik zadužen za saradnju sa nevladinim organizacijama svim nevladinim organizacijama koje su aplicirale na javni poziv šalje obavještenje o odluci Općinskog vijeća.

VII Razrada dinamike uplate sredstava

Stručni saradnik zadužen za saradnju sa nevladinim organizacijama, na osnovu trajanja i planiranih termina realizacije projekata, predlaže dinamiku isplate sredstava.

VIII Praćenje realizacije projekata

Stručni saradnik zadužen za saradnju sa nevladinim organizacijama dobija periodične izvještaje o aktivnostima vezanim za projekte na osnovu kojih daje primjedbe i sugestije. Njegova je dužnost da prati implementaciju projekata i dinamiku isplate.

Metodom slučajnog uzorka provjerava se:

- zadovoljstvo organizatora projekta,
- ocjena korisnika projekta,
- mišljenje građana koji nisu obuhvaćeni projektom.

IX Prijem i ocjena izvještaja

Stručni saradnik zadužen za saradnju sa nevladinim organizacijama prima konačne izvještaje o implementaciji projekata i daje mišljenje o uspješnosti njihove realizacije.

Radi se Lista za ocjenu kvaliteta usluge (dobavljača)

U slučaju da izvještaj nije kompletan traži se od aplikanta dodatna dokumentacija.

X Podnošenje finansijskog izvještaja Općinskom vijeću

Rukovodilac službe zadužene za saradnju sa nevladinim organizacijama, na osnovu izvještaja nevladinih organizacija o implementaciji projekta, u saradnji sa službom za budžet, učestvuje u izradi finansijskog izvještaja i dostavlja ga načelniku koji podnosi izvještaj Općinskom vijeću.

XI Prihvatanje i usvajanje finansijskog izvještaja

Općinsko vijeće prihvata informaciju i usvaja (da/ne) finansijski izvještaj.

ANEX III

OCJENA KVALITETA USLUGE KOJU PRUŽA IMPLEMENT A TOR PROJEKTA (NVO)

Prilikom ocjene kvaliteta pružene usluge, korišćiće se kriteriji na osnovu kojih će se implementatori projekta (nevladine/neprofitne organizacije - dobavljači) svrstati u grupu A, B ili C. Za sve implementatore projekata (dobavljače), rukovodilac službe će, podnijeti prijedlog ocjene kvaliteta izvršene usluge tokom relizacije projekta na Listi za ocjenu kvaliteta usluge (dobavljača usluge) Općinskom načelniku ili Q Menadžeru, Općinski načelnik ili Q Menadžer, zajedno sa Komisijom za otvaranje i prihvatanje ponuda i rukovodiocem službe, analizira i verifikuje predložene ocjene. Ocjenjivanje će se vršiti u redovnim intervalima od najmanje 6 mjeseci. (Ovo pravilo ne važi za eventualne certificirane nevladine organizacije čije će se ažuriranje podataka vršiti jednom godišnje u skladu sa normom ISO 9001 : 2000).

Ocjena se sastoji iz tri komponente:

- Kvalitet izvršene usluge/isporučenog proizvoda - nosi maksimalno 70 poena
- Rok isporuke - nosi maksimalno 15 poena
- Način upravljanja sredstvima i izvještavanje - nosi maksimalno 15 poena

Kriterij za ocjenjivanje:

A - Pouzdani dobavljači

Nevladine organizacije koje su prema Listi za ocjenu kvaliteta usluge (dobavljača usluge) ocjenjene sa 90 - 100 poena. (ukoliko dobavljač ima certifikat usklađenosti sistema kvaliteta sa ISO 9000 standardima ili je akreditovan), automatski se stavlja u rang A dobavljača).

B - Dobavljači koji trebaju poboljšati sistem kvaliteta

Nevladine organizacije koje su prema Listi za ocjenu kvaliteta usluge (dobavljača usluge) ocjenjene sa 70 - 89 poena, treba da poboljšaju svoj sistem kvaliteta, ukoliko žele da ostanu na Listi odobrenih dobavljača.

C - Nepouzdana dobavljači

Nevladine organizacije koje su prema Listi za ocjenu kvaliteta usluge (dobavljača usluge) dobili manje od 70 poena ne mogu se, u narednom periodu, nalaziti na listi odobrenih dobavljača.

ANEX IV

LISTA ZA OCJENU KVALITETA USLUGE

NAZIV ORGANIZACIJE:

ADRESA:

TELEFONIFAX.

DATUM OCJENE:

Kriteriji:

A organizacija 90-100 poena

B organizacija 70-89 poena

C organizacija manje od 70 poena

Način ocjenjivanja:

Kvalitet
K max = 70 poena**Rok isporuke**
R max = 15 poena**Način finansiranja**
F max = 15

OCJENA:

Ocjena nakon šest mjeseci

Ocjena nakon realizacije projekta

	Kvalitet	Rokovi	Upravljanje finansijama	Ukupna ocjena A, B ili C
1. ocjena K+R+F				
2. ocjena K+R+F				
3. ukupna ocjena K+R+F				

Podaci o kvalitetu isporučenih usluga:

Ime i prezime saradnika koji je vršio kontrolu realizacije projekta.

Općinax,